

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA
परमाणु उर्जा विभाग
DEPARTMENT OF ATOMIC ENERGY
निर्माण सेवा एवं संपदा प्रबंध निदेशालय
DIRECTORATE OF CONSTRUCTION, SERVICES AND ESTATE MANAGEMENT
प्रवर्तन अनुभाग /ENFORCEMENT SECTION

विक्रम साराभाई भवन /Vikram Sarabhai Bhavan
दूसरा तल उत्तरी स्कंध /2nd Floor, North Wing,
अणुशक्तिनगर /Anushaktinagar,
मुंबई /Mumbai-400094
दूरभाष /Tel.25487217/25487267
ई मेल /E-mail: enforce@dcsem.gov.in

संदर्भ Ref : DCSEM//Enft./197

दिनांक 19/04/2021

परिपत्र CIRCULAR

विषय: कोविड-19 महामारी आपदा के नियंत्रण एवं प्रबंधन के लिए दिशा-निर्देश।

Subject : Directions for Containment and Management of Covid-19 – Epidemic Disaster.

उपरोक्त विषय पर इस निदेशालय के परिपत्र सं. DCSEM/Enft./194 दिनांकित 16.04.2021 के क्रम में मुंबई स्थित अणुशक्तिनगर एवं पऊवि की कोलोनियों के सभी कर्मचारियों/ निवासियों/ दुकानदारों को सतर्क किया जाता है कि राजस्व एवं वन, आपदा प्रबंधन राहत एवं पुनर्वास विभाग, मंत्रालय मुंबई द्वारा जारी आदेश दिनांकित 13 अप्रैल, 2021 के अनुसरण में जारी की गई धारा 144 व लागू किये गये रात्री कर्फ्यू का सख्त पालन करें।

This is in continuation to this Directorate Circular no. DCSEM/Enft./194 dated 16th April, 2021 on the above mentioned subject, alerting all employees/residents/shopkeepers of Anushaktinagar and DAE colonies in Mumbai to strictly adhere to the directions/restriction imposed in view of imposition of Section 144 and Night Curfew vide Department of Revenue and Forest, Disaster Management, Relief and Rehabilitation, Mantralaya, Mumbai Order dated 13th April 2021.

तथापि सभी मनोरंजन पार्क, सभागृह, क्लब, स्विमिंग पूल, जिम, स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स, गार्डन, खुली जगहें बंद रखने के संबंध में इस निदेशालय के परिपत्र दिनांकित 16 अप्रैल, 2021 के तहत दिशा-निर्देश/ प्रतिबंध जारी करने के पश्चात भी, यह देखा गया है कि महाराष्ट्र सरकार के निर्देशों का उल्लंघन करते हुए निवासी अकेले/ जोड़ी में / समूह में उक्त परिसर/ कॉम्प्लेक्स में खेलते, दौड़ते, चलते, जोगिंग करते हैं इत्यादि। ऐसी फैसिलिटीयों के प्रबंधन समितियाँ/ संघटन/ असोसिएशन्स यह सुनिश्चित करें कि परिपत्र इत्यादि के दिशा-निर्देशों का कड़ाई से अनुपालन हो रहा है।

However, inspite of issuing the directions/restrictions vide this Directorate Circular dated 16th April, 2021, regarding Amusement Parks, Auditoriums, Clubs, Swimming Pools, Gyms., Sports Complexes, Gardens, open places to remain closed, it is observed that residents are playing games, running, walking, jogging in single/ pairs/ groups etc. in these said premises/complexes thereby violating the guidelines issued by Government of Maharashtra. The Managing Committees/Organizations/ Associations of such facilities should ensure strict compliance to guidelines of circular etc.

उपरोक्त को ध्यान में रखते हुए, निवासियों / असोसिएशन्स / आयोजक समितियों को सख्ती से सूचित किया जाता है कि वे उक्त परिपत्र में उल्लिखित प्रतिबंधों/ दिशा-निर्देशों का अनिवार्य रूप से पालन करें। ऐसा न करने पर अपराधी/आयोजक समितियों/ असोसिएशन्स इत्यादि के विरुद्ध कड़ी कार्रवाई की जायेगी।

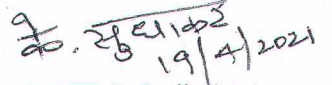
In view of the above, Residents /Associations/Organizing Committees etc are strictly informed to abide by the restrictions/directions given in the above mentioned circular failing which strict action will be taken against the offender/ Organizing Committees/ Associations etc.

मुख्य सुरक्षा अधिकारी, अणुशक्तिनगर यह सुनिश्चित करें कि निवासियों द्वारा प्रतिबंधों का अनुपालन कड़ाई से किया जा रहा है। ये आदेश दिनांक 1 मई, 2021 को प्रातः 7.00 बजे तक लागू रहेंगे।

CSO, Anushaktinagar may kindly ensure that the restrictions are strictly followed by the Residents of the Colony. These orders remain in force upto 7 AM on 1st May 2021

इसे सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन से जारी किया जाता है।

This is issued with the approval of Competent Authority.


(के. सुधाकर K. Sudhakar)

प्रशासन अधिकारी Administrative Officer-III

-मुख्य सुरक्षा अधिकारी, अणुशक्तिनगर CSO, Anushaktinagar.

-मुंबई स्थित अणुशक्तिनगर एवं अन्य पऊवि कोलोनियों के सभी कर्मचारीस-सूचना पट्ट द्वारा- संबंधित अनुरक्षण इकाइयों के माध्यम से - व्यापक प्रसार हेतु/प्रदर्शन All Residents in Anushaktinagar/DAE Colonies in Mumbai through Notice Board - Through respective maintenance units and also for display/wide publicity

-नियंत्रक भापअके, Controller BARC

-सचिव, पऊवि, स्टाफ स्पोर्ट्स एवं सांस्कृतिक परिषद
Secretary, DAE, Staff Sports & Cultural Council

-सचिव, भापअके स्टाफ क्लब Secretary, BARC Staff Club

-सचिव, मुंबईस्थित पऊवि कॉलनियों के असोसिएशन व आरवा, मारवा,
डब्ल्यूएसआरडब्ल्यूए Secretary, ARWA, MRWA, WSRWA and
Associations of DAE Colonies in Mumbai.

- मुख्य प्रशासन अधिकारी, परमाणु ऊर्जाशिक्षण संस्था, आईसीएस-6
CAO, Atomic Energy Education Society, AECS - 6

आप के नियंत्रण के अधीन सभी
फैसिलिटियों/प्ले-ग्राउंड/ स्पोर्ट्स
कॉम्प्लेक्सों को उपरोक्त दिशा-निर्देशों/
प्रतिबंधों के अनुसार सख्ती से बंद रखना
कृपया सुनिश्चित करें ।
kindly ensure that all the facilities/
play grounds/sports complexes under your
control are strictly closed down as per the
directions/restrictions mentioned above.

प्रति Copy to :

1. निदेशक, भापअके का कार्यालय Office of Director, BARC
2. निदेशक, निसेसंप्रनि का कार्यालय Office of Director, DCSEM